



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 January 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 97 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 8 декабря 2005 года

[по докладу Первого комитета (A/60/463)]

60/68. Устранение негативных гуманитарных последствий незаконного производства, передачи и обращения стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерного накопления и их последствий для процесса развития

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своем уважении норм международного права и целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и приверженности этим нормам, целям и принципам,

учитывая, что, как указано в Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹, незаконное производство, передача и обращение стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерное накопление имеют широкие гуманитарные и социально-экономические последствия и создают серьезную угрозу миру, примирению, безопасности, стабильности и устойчивому развитию на индивидуальном, местном, национальном, региональном и международном уровнях,

будучи обеспокоена последствиями, которые могут иметь нищета и низкий уровень развития для незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и будучи преисполнена решимости уменьшить человеческие страдания, вызываемые незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и обеспечить большее уважение к жизни и достоинству человеческой личности путем поощрения культуры мира,

подтверждая насущную необходимость международного сотрудничества и помощи, включая оказание в соответствующих случаях финансовой и технической помощи, для поддержки и облегчения на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях усилий по предотвращению и

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

напоминая об итогах второго созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, на котором государства, приветствовав значительный прогресс, достигнутый в этой связи, признали, что для выполнения взятых в рамках Программы действий обязательств потребуются дальнейшие усилия²,

учитывая, что в 2005 году мировые лидеры выразили глубокую озабоченность теми негативными последствиями для развития, мира, безопасности и прав человека, которые вызывает, в частности, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, и что они обязались поддерживать осуществление Программы действий³,

отмечая в этой связи, что запланированная на 2006 год конференция для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, предоставляет возможность рассмотреть касающиеся мира и безопасности и развития взаимосвязанные вызовы, которые имеют непосредственное отношение к повестке дня конференции,

уделяя особое внимание тем районам мира, где завершились конфликты и где необходимо в неотложном порядке решать серьезные проблемы, связанные с чрезмерным и дестабилизирующим накоплением стрелкового оружия и легких вооружений,

1. *призывает* государства в контексте решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах изучать, по мере необходимости, пути более эффективного устранения гуманитарных последствий незаконного производства, передачи и обращения стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерного накопления и их последствий для процесса развития, в особенности в конфликтных и постконфликтных ситуациях, в частности путем:

a) разработки, где это уместно, всеобъемлющих программ предупреждения вооруженного насилия и их включения в национальные стратегии развития, в том числе в стратегии сокращения масштабов нищеты;

b) серьезного рассмотрения — с учетом обязательства государств и соответствующих международных и региональных организаций, которые в состоянии оказывать помощь, и по просьбе соответствующих органов — вопроса об оказании помощи, включая, где это необходимо, техническую и финансовую помощь, например через фонды по стрелковому оружию, в целях поддержки осуществления мер по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, изложенных в Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹;

c) содействия уделению в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира внимания вопросам надежного

² A/CONF.192/BMS/2005/1, пункт 17.

³ См. резолюцию 60/1.

хранения и утилизации стрелкового оружия и легких вооружений как неотъемлемой части программ разоружения, демобилизации и реинтеграции;

d) системного включения национальных мер по регулированию стрелкового оружия и легких вооружений в рассчитанные на более длительный период стратегии и программы постконфликтного миростроительства;

e) обеспечения, где это уместно, того, чтобы при осуществлении мероприятий, упомянутых в подпунктах *c* и *d* выше, в полной мере учитывались та роль, которую могут играть в связанных со стрелковым оружием процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции женщины и женские организации; требование об уделении внимания в рамках программ разоружения, демобилизации и реинтеграции потребностям женщин и девочек из числа комбатантов и иждивенцев; и обязательство поощрять и защищать права и благополучие детей в вооруженных конфликтах.

*61-е пленарное заседание,
8 декабря 2005 года*